

THIS NOTICE DESCRIBES HOW MEDICAL INFORMATION ABOUT YOU MAY BE USED AND DISCLOSED AND HOW YOU CAN GET ACCESS TO THIS INFORMATION. PLEASE REVIEW IT CAREFULLY.

What is “Protected Health Information?”

Your Protected Health Information (PHI) is health information that contains identifiers, such as your name, date of birth, Social Security Number or other information that reveals who you are. For example, your medical record is PHI because it includes your name and other identifiers.

What are the duties of VNA Health in protecting your PHI?

VNA Health is required by The Privacy Rule of the Administrative Simplification Provisions of the Health Insurance Portability and Accountability Act of 1996 (HIPAA) to maintain the privacy of your health information and to provide to you and your representative this notice of its duties and privacy practices. VNA Health may use your PHI for purposes of providing you treatment, obtaining payment for your care and conducting health care operations. VNA Health may collect various types of PHI from you or your family members and from other sources including other health care providers. This PHI may be used, for example, to provide nursing and other professional services to you, to order medications or other supplies, to evaluate benefits and bill your insurance, to measure performance (such as quality improvement), to review the competence and qualifications of our staff, and to fulfill legal and regulatory obligations.

VNA Health has established policies and procedures to guard against unnecessary disclosure of your health information.

What are your rights regarding your PHI?

You have the following rights regarding your health information that VNA Health maintains:

Right to Inspect and Copy Your Health Information

You have the right to inspect and copy your health information, including billing records. You must make a written request to inspect and copy records containing your health information to the VNA Health Director of Compliance at 509 E. Montecito Street Suite 200, Santa Barbara, California 93103. If you request a copy of your health information, VNA Health may charge a reasonable fee for copying and assembling costs associated with your request. In limited situations, VNA Health may deny some or all of your requests to see or receive copies of your records, but if we do, we will explain to you why in writing and explain your rights, if any, to have our denial reviewed.

Right to Request Restrictions

You may request, in writing, restrictions on certain uses and disclosures of your health information. You have the right to request a limit on VNA Health’s disclosure of your health information to someone



who is involved in your care or the payment of your care. You have the right to restrict certain disclosures of your protected health information to a health plan if you pay for a service in full, out of pocket (self-pay). If you wish to make a request for restrictions, please write to the VNA Health Director of Compliance at 509 E. Montecito Street Suite 200, Santa Barbara, California 93103. However, VNA Health is not required to agree to your request.

Right to Receive Confidential Communications

You have the right to request that VNA Health communicate with you in a certain way. For example, you may ask that VNA Health conduct communications pertaining to your health information with you only when no other family members are present. If you wish to receive confidential communications, please contact the VNA Health Director of Compliance at (805) 965-5555.

VNA Health will not request that you provide any reasons for your request and will attempt to honor your reasonable requests for confidential communication.

Right to Amend Health Care Information

You or your representative have the right to request that VNA Health amend your records, if you believe that your health information is incorrect or incomplete. That request may be made as long as the information is maintained by VNA Health. A request for an amendment of records must be made in writing to VNA Health Director of Compliance at, 509 E. Montecito Street Suite 200, Santa Barbara, California 93103. VNA Health may deny the request if it is not in writing or does not include a reason for the amendment. The request also may be denied if your health information records were not created by VNA Health; if the records you are requesting are not part of VNA Health's records; if the health information you wish to amend is not part of the health information you or your representative are permitted to inspect and copy; or if, in the opinion of VNA Health, the records containing your health information are accurate and complete. If VNA Health denies your request to amend, you may provide VNA Health with your own written amendment.

Right to an Accounting

You or your representative have the right to request an accounting of disclosures of your health information made by VNA Health for certain reasons, including reasons related to public purposes authorized by law and certain research. The request for an accounting must be made in writing to VNA Health Director of Compliance at, 509 E. Montecito Street Suite 200, Santa Barbara, California 93103. The request should specify the time period for the accounting starting on or after April 14, 2003. Accounting requests are only able to be granted if the disclosure was made within the past six (6) years. VNA Health will provide the first accounting you request during any 12-month period without charge; subsequent accounting requests may be subject to a reasonable cost-based fee.



Right to be Notified of a Breach of Unsecured PHI

You have the right to be notified if there is a breach of your unsecured protected health information. VNA Health takes your privacy rights seriously and takes every precaution to ensure your PHI is secure. In the unlikely event your PHI has been breached, we will notify you in writing regarding the breach.

Right to a Paper Copy of this Notice

You or your representative have a right to a separate paper copy of this Notice at any time even if you or your representative has received this Notice previously. To obtain a separate paper copy, please contact the VNA Health Director of Compliance at (805) 965-5555. You may also obtain a copy of the current version of VNA Health's Privacy Notice at the VNA Health website, www.vna.health.

Under what circumstances may we disclose your PHI?

The following is a summary of the purposes and circumstances under which your health information may be used and disclosed:

To Provide Treatment

VNA Health may use your health information to coordinate care within VNA Health and with others involved in your care, such as your attending physician, members of the VNA Health interdisciplinary team and other health care professionals who have agreed to assist VNA Health in coordinating care. For example, physicians involved in your care will need information about your symptoms in order to prescribe appropriate medications. VNA Health may also disclose your health care information to individuals outside of VNA Health involved in your care including family members, clergy whom you have designated, pharmacists, suppliers of medical equipment, agencies or companies from which you are entitled to and are requesting benefits or services, or other health care professionals.

To Obtain Payment

VNA Health may include your health information in invoices to collect payment from third parties for the care you receive from VNA Health. For example, VNA Health may be required by your health insurer to provide information regarding your health care status so that the insurer will reimburse you or VNA Health. VNA Health also may need to obtain prior approval from your insurer and may need to explain to the insurer your need for VNA Health care and the services that will be provided to you.

To Conduct Health Care Operations

VNA Health may use and disclose health information for its own operations in order to facilitate the function of VNA Health and as necessary to provide quality care to all of VNA Health's patients. Health care operations include activities such as:

- Quality assessment and improvement activities



- Activities designed to improve health or reduce health care costs
- Protocol development, case management and care coordination
- Contacting health care providers and patients with information about treatment alternatives and other related functions that do not include treatment
- Professional review and performance evaluation
- Training programs including those in which students, trainees or practitioners in health care learn under supervision
- Training of non-health care professionals
- Accreditation, certification, licensing or credentialing activities
- Review and auditing, including compliance reviews, medical reviews, legal services and compliance programs
- Business planning and development including cost management and planning related analyses and formulary development
- Business management and general administrative activities of VNA Health

For example, VNA Health may use your health information to evaluate its staff performance, disclose your health information to VNA Health staff and contracted personnel for training purposes, and combine your health information with other VNA Health patients in evaluating how to more effectively serve all VNA Health patients.

For Appointment Reminders

VNA Health may use and disclose your health information to contact you as a reminder that you have an appointment for a home or facility visit by VNA Health staff.

For Treatment Alternatives

VNA Health may use and disclose your health information to tell you about or recommend possible treatment options or alternatives that may be of interest to you.

Fundraising Activities

We may disclose medical information about you to contact you or your family in an effort to raise money for the Agency and its operations. We would only release contact information, such as your name, address, and phone number and the dates you received treatment or services with the Agency. We may also use PHI for grant application and reporting purposes. If you do not want to be contacted for fundraising efforts, you must notify VNA Health Foundation at (805) 690-6290. You may opt out of receiving fundraising communications at any time.



The following is a summary of the purposes and circumstances under which your PHI may also be used and disclosed:

When legally required

VNA Health will disclose your health information when it is required to do so by any Federal, State or local law.

When there are risks to public health

VNA Health may disclose your health information for public activities and purposes in order to:

- Conduct public health surveillance, investigations and interventions
- Prevent or control disease, injury or disability
- Report births and deaths
- Report adverse events, product defects, track products or enable product recalls, repairs and replacements, and to conduct post-marketing surveillance and compliance with requirements of the Food and Drug Administration
- Notify a person who has been exposed to a communicable disease or who may be at risk of contracting or spreading a disease
- Notify an employer about an individual who is a member of their workforce as legally required

To report suspected abuse or neglect

VNA Health is required to notify authorities if VNA Health suspects a patient or any other person in a protected group (i.e. child, dependent adult or elder) is the victim of abuse or neglect.

To conduct health oversight activities

VNA Health may disclose your health information to a health oversight agency for activities including audits, civil administrative or criminal investigations, inspections, licensure or disciplinary action. VNA Health, however, may not disclose your health information if you are the subject of an investigation and your health information is not directly related to your receipt of health care or public benefits. In connection with judicial and administrative proceedings, VNA Health may disclose your health information in the course of any judicial or administrative proceeding in response to an order of a court or administrative tribunal as expressly authorized by such order or in response to a subpoena, discovery request or other lawful process, but only when VNA Health makes reasonable efforts to either notify you about the request or to obtain an order protecting your health information.

For law enforcement purposes

As permitted or required by State law, VNA Health may disclose your health information to a law enforcement official for certain law enforcement purposes as follows:



- As required by law for reporting certain types of wounds or other physical injuries pursuant to a court order, warrant, subpoena or summons or similar process
- For the purpose of identifying or locating a suspect, fugitive, material witness or missing person
- Under certain limited circumstances when you are the victim of a crime
- To a law enforcement official if VNA Health has a suspicion that your death was the result of criminal conduct including criminal conduct at VNA Health
- In an emergency in order to report a crime

To coroners and medical examiners

VNA Health may disclose your health information to coroners and medical examiners for purposes of determining your cause of death or for other duties, as authorized by law.

To organ donation organizations

VNA Health may disclose your health information to organ donation organizations that you have designated to assist with organ, eye or other tissue donations.

To funeral homes

VNA Health may disclose your health information to your selected funeral home consistent with applicable law and, if necessary, to carry out their duties with respect to your funeral arrangements. If necessary to carry out their duties, VNA Health may disclose your health information prior to and in reasonable anticipation of your death.

In the event of a serious threat to health or safety

VNA Health may, consistent with applicable law and ethical standards of conduct, disclose your health information if VNA Health, in good faith, believes that such disclosure is necessary to prevent or lessen a serious and imminent threat to your health or safety or to the health and safety of the public.

Disaster relief efforts

VNA Health may disclose medical information about you to an entity assisting in a disaster relief effort.

For specified government functions

In certain circumstances, Federal regulations authorize VNA Health to use or disclose your health information to facilitate specified government functions relating to military, veterans, national security and intelligence activities, protective services for the President and others, medical suitability determinations and inmates and law enforcement custody.

For worker's compensation

VNA Health may release your health information for worker's compensation or similar programs.



All Other Uses and Disclosures of Your PHI Require Your Written Authorization

Other than stated above, VNA Health will not disclose your health information without your written authorization. If you or your representative authorize VNA Health to use or disclose your health information, you may revoke that authorization in writing at any time. If you revoke your authorization, there will be no further use or disclosure of your PHI as originally authorized; however, there may have been release of your personal health information prior to your revocation.

Your written authorization is required for uses and disclosures of protected health information for marketing purposes and for disclosures that constitute a sale of protected health information.

Changes to this Notice of Privacy Practices

VNA Health is required to abide by the terms of this Notice and it may be amended from time to time. VNA Health reserves the right to change the terms of this Notice and to make the new Notice provisions effective for all health information that it maintains. If VNA Health changes its Notice, VNA Health will provide a copy of the revised Notice to you or your appointed representative, and post it on the VNA Health website at www.vna.health.

How to Contact Us About This Notice or Make A Complaint About Our Privacy Practices

VNA Health has designated the VNA Health Director of Compliance as its contact person for all issues regarding patient privacy and your rights under the Federal privacy standards. You may contact this individual by phone or in writing the VNA Health Director of Compliance at, 509 E. Montecito Street Suite 200, Santa Barbara, California 93103 and at (805) 965-5555, Monday through Friday, from 8:00 am until 5:00 pm.

You or your personal representative has the right to express complaints to VNA Health and to the Secretary of the Department of Health and Human Services if you or your representative believes that your privacy rights have been violated. VNA Health encourages you to express any concerns you may have regarding the privacy of your information. You may contact the VNA Health Director of Compliance by phone or in writing at the above phone number and address. You will not be retaliated against in any way for filing a complaint.

EFFECTIVE DATE

This Notice is effective April 14, 2003

REVISED

This Notice was revised January 2, 2018

VNA Health and its affiliates comply with applicable Federal civil rights laws and do not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. www.vna.health/nondiscrimination.



ESTE DOCUMENTO DESCRIBE CÓMO SE USARÁ SU INFORMACIÓN MÉDICA Y CÓMO SE DIVULGARÁ, ASÍ COMO TAMBIÉN LA MANERA DE ACCEDER A DICHA INFORMACIÓN.

¿Qué es la “información médica protegida” (PHI, por sus siglas en inglés)?

Es aquella que contiene datos que lo identifican, como su nombre, su fecha de nacimiento, su número de seguro social (SSN) u otro dato que revela quién es usted. Por ejemplo, su registro médico se considera información médica protegida porque incluye su nombre y otros datos que lo identifican.

¿Cuáles son las obligaciones de VNA HEALTH respecto de la protección de su información médica protegida?

VNA HEALTH, en cumplimiento de la Norma de Confidencialidad de las Disposiciones de Simplificación Administrativa de la Ley de Responsabilidad y Portabilidad del Seguro Médico de 1996 (HIPAA, por sus siglas en inglés) debe conservar la privacidad de su información médica y proporcionarle a usted y a su representante el presente documento donde se detallan sus obligaciones y prácticas de privacidad.

VNA HEALTH podrá usar su información médica protegida (PHI) con el fin de proporcionarle tratamiento, obtener pagos por la atención brindada y prestar atención médica. VNA HEALTH recibiría diversos tipos de PHI de usted o de sus familiares, y de otras fuentes, como los proveedores de atención médica. Esa PHI se podría usar, por ejemplo, para proporcionarle servicios de enfermería y otros servicios profesionales, para solicitar medicamentos u otros suministros, para evaluar beneficios y facturar a su compañía de seguro, para evaluar el rendimiento (como la mejoría de la calidad), para analizar la competencia y las calificaciones de nuestro personal, y para cumplir requisitos legales y reglamentarios.

VNA HEALTH ha establecido políticas y procedimientos para proteger la divulgación innecesaria de su información médica.

¿Cuáles son sus derechos con respecto a su información médica protegida?

Usted tiene los siguientes derechos con respecto a la información médica que VNA HEALTH protege:

Derecho a examinar y copiar

Usted tiene derecho a examinar y copiar su información médica, así como los registros de facturación. Para eso, debe dirigir la solicitud por escrito al Oficial de Privacidad y enviarla a “VNA HEALTH Director of Compliance, VNA HEALTH, 512 East Gutierrez Street, Santa Barbara, California 93103”. Si solicita copia de su información médica, VNA HEALTH cobraría un precio razonable por ese copiado y armado correspondiente. En algunas situaciones, VNA HEALTH podría negarse a satisfacer su solicitud, o parte de ella, para ver o recibir copias de sus registros, pero en ese caso le explicaremos la razón por escrito y le explicaremos sus derechos, si los hay, de que se evalúe nuestra denegación.



Derecho a solicitar restricciones

Usted podrá solicitar, por escrito, que se restrinjan determinados usos y divulgaciones de su información médica. Tiene el derecho de solicitar que se limite la divulgación que hace VNA HEALTH de su información médica a quien deba prestarle atención médica o a quien deba pagar esa atención. Tiene el derecho de restringir determinadas divulgaciones de su información médica a un plan de salud si paga usted mismo el precio total de un servicio. Si desea solicitar restricciones, escriba su solicitud y envíela a “VNA HEALTH Director of Compliance, VNA HEALTH, 512 East Gutierrez Street, Santa Barbara, CA 93103”. No obstante, VNA HEALTH no está obligada a satisfacer su solicitud.

Derecho a recibir comunicaciones confidenciales

Usted tiene derecho a solicitar la manera en que VNA HEALTH se comunique con usted. Por ejemplo, podría pedir a VNA HEALTH que las comunicaciones sobre su información médica se las haga a usted únicamente sin que haya ningún familiar presente. Si desea recibir comunicaciones en forma confidencial, comuníquese con el Oficial de Privacidad de VNA HEALTH al (805) 965-5555. VNA HEALTH no le pedirá que explique sus motivos y hará todo lo posible por satisfacer las solicitudes razonables de comunicación confidencial.

Derecho a corregir información médica

Usted, o su representante, tiene derecho a solicitar que VNA HEALTH corrija sus registros, en caso de que crea que su información médica sea incorrecta o esté incompleta. Esa solicitud se puede realizar siempre y cuando dicha información la conserve VNA HEALTH. La solicitud para una corrección de registros se debe realizar por escrito y enviarla a “VNA HEALTH Director of Compliance, 512 East Gutierrez Street, Santa Barbara, California 93103”. VNA HEALTH podrá rechazar la solicitud si no se la realiza por escrito o si no incluye un motivo para la corrección. También la podrá rechazar si sus registros médicos no hubieran sido creados por VNA HEALTH, si no integran los registros que tiene a cargo VNA HEALTH, si no están comprendidos dentro de la información que usted o su representante tienen autorización para examinar y copiar o, si a juicio de VNA HEALTH, esos registros son correctos y están completos. En caso de que VNA HEALTH rechace su solicitud de corrección, usted podrá proporcionar a VNA HEALTH su propia corrección por escrito.

Derecho a un informe sobre datos divulgados

Usted, o su representante, tiene derecho a solicitar un informe de la información médica divulgada por VNA HEALTH por determinadas razones, como las divulgaciones públicas autorizadas por ley y algunas investigaciones. La solicitud de un informe sobre datos divulgados se debe realizar por escrito y enviarla a “VNA HEALTH, Director of Compliance, 512 East Gutierrez Street, Santa Barbara, California 93103”. En la solicitud se debe incluir el período de tiempo para el informe, que deberá ser posterior al 14 de abril de 2003. Las solicitudes únicamente se podrán satisfacer para las divulgaciones realizadas en los últimos seis (6) años. VNA HEALTH no cobrará el primer informe que usted solicite en un período de 12 meses; las solicitudes subsiguientes implicarán el pago de una tarifa razonable.



Derecho a que se le notifique toda fuga de información médica que no haya sido respaldada

Usted tiene derecho a que se le notifique en caso de fuga de su información médica protegida sin respaldo. VNA HEALTH toma sus derechos de privacidad con seriedad y toma todas las precauciones para garantizar la seguridad de su información médica protegida. En el improbable caso de que haya una fuga de dicha información, le notificaremos por escrito al respecto.

Derecho a recibir una copia impresa de este documento

Usted, o su representante, tiene derecho a obtener una copia impresa de este documento en cualquier momento, aún después de haber recibido otra previamente. Para obtener esa copia impresa, comuníquese con el Oficial de Privacidad de VNA HEALTH al (805) 965-5555. También podrá obtener una copia de la versión más actual del Aviso de Privacidad de VNA HEALTH en su sitio web: www.vna.health.

¿En qué circunstancias podría VNA HEALTH divulgar su información médica protegida?

A continuación se resumen las finalidades y las circunstancias en las que se podría usar y divulgar la información sobre usted:

Para brindar tratamiento

VNA HEALTH usaría su información médica para coordinar la atención en VNA HEALTH y con otros que intervengan en su atención, como su médico tratante, integrantes del equipo interdisciplinario de VNA HEALTH y otros profesionales de la salud que hayan aceptado asistir a VNA HEALTH en la coordinación de la atención. Por ejemplo, los médicos que intervienen en su atención necesitan conocer sus síntomas para prescribir los medicamentos apropiados. VNA HEALTH podría también divulgar su información médica a personas externas a VNA HEALTH que intervengan en su atención, como familiares, representantes de cultos religiosos que usted haya designado, farmacéuticos, proveedores de equipos médicos, instituciones o compañías a las que usted tenga derecho de solicitar beneficios o servicios, u otros profesionales de la salud.

Para obtener pagos

VNA HEALTH podría incluir información médica sobre usted en facturas para cobrar el pago de terceros por la atención que usted recibe de parte de VNA HEALTH. Por ejemplo, a VNA HEALTH su compañía de seguro médico le podría solicitar proporcionar información sobre su estado de salud para reembolsarle a usted o a VNA HEALTH. VNA HEALTH también podría requerir una aprobación previa de su compañía de seguros y en ese caso debería explicar a dicha compañía la necesidad de la atención en VNA HEALTH y de los servicios que se le brindarán a usted.

Para brindar asistencia médica

VNA HEALTH podría usar y divulgar información médica sobre usted para llevar a cabo sus propias actividades operativas que permiten el funcionamiento de VNA HEALTH y que son necesarias para brindar la atención de calidad para todos los pacientes de VNA HEALTH. Algunas de esas actividades operativas relacionadas con la atención de salud son:

- Evaluación de la calidad de las actividades y mejora de aquellas;
- Actividades creadas para mejorar la salud o reducir los costos de la atención médica;
- Elaboración de protocolos, gestión de casos y coordinación de atención;
- Contacto con proveedores de atención médica y pacientes con información sobre alternativas de tratamientos y otras funciones relacionadas que no incluyen tratamiento;
- Evaluación de rendimiento y examen profesional;
- Programas de capacitación, como aquellos en los que estudiantes, aprendices o profesionales de la atención médica aprenden en un ambiente bajo supervisión;
- Capacitación de profesionales que no ejercen en el área médica;
- Actividades relacionadas con la concesión de acreditaciones, certificaciones, autorizaciones o credenciales;
- Examen y auditoría, como informes de cumplimiento, inspecciones médicas, servicios jurídicos y programas de cumplimiento;
- Planificación y desarrollo comercial, que incluye gestión de costos y planificación de análisis y elaboración de recetarios relacionados;
- Actividades de gestión comercial y administrativa general de VNA HEALTH.

Por ejemplo, VNA HEALTH podría usar su información médica para evaluar el rendimiento de su personal, podría combinar esa información médica con la de otros pacientes de VNA HEALTH para evaluar cómo atender más efectivamente a todos los pacientes de VNA HEALTH, y podría divulgar esa información médica con el personal de VNA HEALTH y contratado en sus capacitaciones.

Para recordarle las citas

VNA HEALTH podría usar y divulgar su información médica para comunicarse con usted de forma de recordarle que tiene una cita para una consulta con personal de VNA HEALTH en su hogar o en un consultorio.

Para brindar alternativas de tratamientos

VNA HEALTH podría usar y divulgar su información médica para brindarle o recomendarle posibles opciones u alternativas de tratamiento que le puedan interesar.



Para recaudar fondos

VNA HEALTH podría usar su información médica para comunicarse con usted o sus familiares cuando recauda fondos para la institución y sus actividades operativas. VNA HEALTH podría revelar esa información médica a la Fundación VNA HEALTH para que dicha fundación se comunique con usted para recaudar fondos para la institución. Únicamente divulgaríamos los datos de contacto, como su nombre, dirección y número de teléfono, y las fechas en que usted haya recibido tratamiento o en que se le hayan brindado servicios con la institución. También podríamos usar su PHI a los efectos de solicitar subsidios y de presentar informes. Si usted no desea que se lo contacte para recaudar fondos, deberá notificarlo a la Fundación VNA HEALTH al (805) 690-6290. Usted puede optar por no recibir comunicaciones relacionadas con la recaudación de fondos en cualquier momento.

A continuación se resumen las finalidades y las circunstancias en las que también se podría usar y divulgar la información sobre usted:

Cuando la ley lo requiera

VNA HEALTH divulgará su información médica cuando así lo requiera la ley federal, estatal o local.

Cuando esté en riesgo la salud pública

VNA HEALTH podría divulgar su información médica con fines públicos y en actividades públicas para:

- Llevar a cabo actividades de vigilancia, investigaciones e intervenciones en salud pública;
- Evitar o controlar enfermedades, lesiones o discapacidad;
- Comunicar nacimientos y fallecimientos;
- Comunicar eventos adversos, productos defectuosos, hacer seguimiento de productos, o permitir la retirada de productos, reparaciones y reemplazos, y llevar a cabo actividades de vigilancia postcomercialización y cumplimiento de requisitos de la Administración de Medicamentos y Alimentos (FDA, por sus siglas en inglés);
- Notificar a quien haya estado expuesto a una enfermedad contagiosa o que pueda estar en riesgo de contraer o propagar una enfermedad;
- Notificar a la compañía donde trabaja la persona si la ley lo requiere.

Para notificar supuestos abusos o negligencia

VNA HEALTH está obligada a notificar a las autoridades en caso de que sospeche que un paciente o cualquier otra persona vulnerable (esto es, un menor, un adulto dependiente o un adulto mayor) sea víctima de abuso o negligencia.



Para llevar a cabo actividades de supervisión médica

VNA HEALTH podría divulgar su información médica a una institución de supervisión médica para actividades que comprenden auditorías, investigaciones administrativas civiles o penales, inspecciones, medidas disciplinarias o concesión de licencias. VNA HEALTH, sin embargo, podría no divulgar esa información médica si usted es objeto de una investigación y dicha información no se relacione directamente con la atención médica recibida o con beneficios públicos. Con respecto a procedimientos judiciales y administrativos, VNA HEALTH podría divulgar su información médica en el marco de cualquier acción judicial o administrativa en cumplimiento de una orden judicial o de un tribunal administrativo según haya sido autorizado expresamente por dicha orden o en cumplimiento de una orden bajo apercibimiento, de una revelación de documentos, u otro procedimiento legal, pero únicamente si VNA HEALTH hace todo lo razonablemente posible para notificarlo a usted sobre dicha solicitud o para obtener una orden que proteja su información médica.

A pedido de las autoridades policiales

Según lo permita o requiera la ley estatal, VNA HEALTH podría divulgar la información médica sobre usted ante un oficial de policía a los efectos de cumplir con la ley en los siguientes casos:

- Según lo requiera la ley para notificar determinados tipos de heridas u otras lesiones físicas en cumplimiento de un procedimiento judicial, ya sea una orden judicial o citación de cualquier tipo;
- Para identificar o localizar a una persona sospechosa, fugitiva, testigo material o persona desaparecida;
- En ciertas circunstancias específicas si usted es víctima de un acto criminal;
- Ante un oficial de policía si VNA HEALTH sospecha que su fallecimiento es resultado de un comportamiento criminal, incluso de un comportamiento criminal dentro de VNA HEALTH;
- En caso de emergencia, para notificar de un acto criminal.

Ante jueces de instrucción y médicos forenses

VNA HEALTH podría divulgar la información médica sobre usted ante jueces de instrucción y médicos forenses para determinar la causa de su muerte o por otras obligaciones, de conformidad con lo autorizado por la ley.

Ante organizaciones de donación de órganos

VNA HEALTH podría divulgar la información médica sobre usted ante organizaciones de donación de órganos que usted haya designado, con el objetivo de asistir en toda donación de órganos, ojos u otros tejidos.

Ante funerarias

VNA HEALTH podría divulgar la información médica sobre usted ante las funerarias que usted haya elegido, de conformidad con las leyes aplicables y, si fuera necesario, para cumplir las obligaciones correspondientes respecto de las disposiciones funerarias que usted haya estipulado. En caso de ser necesario cumplir dichas obligaciones, VNA HEALTH podría divulgar la información médica sobre usted en forma previa y con una anticipación razonable a su fallecimiento.



En caso de amenaza grave para la salud o la seguridad

VNA HEALTH podría, de conformidad con las leyes aplicables y los estándares éticos, divulgar la información médica sobre usted si VNA HEALTH considera, de buena fe, que dicha divulgación es necesaria para evitar o reducir una amenaza grave o inminente para su salud o seguridad o para la salud y la seguridad pública.

Iniciativas de asistencia en catástrofes

VNA HEALTH podría divulgar información médica sobre usted ante una entidad de asistencia en catástrofes.

Para facilitar funciones del gobierno específicas

En determinadas circunstancias, las normas federales autorizan a VNA HEALTH a usar o divulgar la información médica sobre usted para facilitar funciones gubernamentales específicas relacionadas con actividades de las fuerzas armadas, de los veteranos de guerra, de seguridad nacional e inteligencia, servicios de protección del Presidente y otros, disposiciones sobre conveniencia médica y custodia de reclusos y agentes policiales.

A los efectos de indemnizar a trabajadores por accidentes laborales

VNA HEALTH podría revelar la información médica sobre usted ante programas de compensación de trabajadores por accidentes laborales o similares.

Para cualquier otro uso y divulgación de la información médica protegida sobre usted se requiere su autorización por escrito

En cualquier otro caso no mencionado antes, VNA HEALTH no divulgará la información médica sobre usted sin su autorización por escrito. En caso de que usted, o su representante, autorice a VNA HEALTH a usar o divulgar dicha información, podrá revocar tal autorización por escrito en cualquier momento. Al revocar una autorización, esa información no se usará ni divulgará más tal como se había autorizado antes; no obstante, es posible que, previo a su revocación, su información médica personal ya hubiera sido revelada.

Se requiere su autorización por escrito para usar y divulgar su información médica protegida con fines de marketing, así como para divulgaciones que constituyen venta de información médica protegida.

Cambios a este Aviso de Prácticas de Privacidad

VNA HEALTH está obligada a cumplir las disposiciones del presente documento y este se puede modificar periódicamente. VNA HEALTH se reserva el derecho de modificar los términos del presente documento y a formular nuevas disposiciones efectivas para toda la información de salud que conserva. En caso de que VNA HEALTH lo modifique, le proporcionará a usted, o a quien haya nombrado como representante, una copia de este Aviso modificado, y lo publicará en su sitio web: www.vna.health.



Cómo comunicarse con nosotros sobre este Aviso o presentar una reclamación sobre nuestras prácticas de privacidad

VNA HEALTH ha designado a su Director de Calidad y Cumplimiento como la persona de contacto para tratar todos los temas relacionados con la privacidad de los pacientes y sus derechos según las normas de privacidad federales. Comuníquese con esta persona por teléfono, o por escrito, a: VNA HEALTH, Director of Compliance, 512 East Gutierrez Street, Santa Barbara, California 93103, y por el (805) 965-5555, de lunes a viernes, de 8:00 de la mañana a 5:00 de la tarde.

Usted, o su representante, tiene derecho a reclamar ante VNA HEALTH y ante el Director del Departamento de Salud y Servicios Humanos en caso de que crea que sus derechos de privacidad han sido violados. VNA HEALTH lo invita a expresar toda inquietud que tenga sobre la privacidad de sus datos. Comuníquese con el Oficial de Privacidad de VNA HEALTH por teléfono o por escrito al número de teléfono y a la dirección antes mencionados. No se tomarán represalias contra usted de ninguna manera por presentar una reclamación.

FECHA DE EFECTIVIDAD

Este Aviso está vigente al 14 de abril de 2003.

REVISADO

Este Aviso ha sido objeto de revisión el 1º de Julio de 2013.

VNA Health y sus afiliados cumplen con las leyes federales aplicables sobre derechos civiles y no discriminan por raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo. www.vna.health/nondiscrimination.

